

- 95 Pohriechu zevně blúdite,  
že za svaté boha prosíte,  
pro konstanské to činíte,  
na mū vieru nesmyslite.
- 100 Poněvadž ten sbor konstanský  
zde se na zemi osvětil,  
proč zaň knězie boha prosie,  
aby s ním duch svatý bydlil?
- Však což koli jest svatého,  
v tom duch svatý jest zacelo;  
nepros, kněze, za svatého,  
nebť nepotřebuje toho.
- 105 Dvě létē tomu minuly,  
jakž kněžstvo v Konstancí leží,  
nic dobrého neučinili,  
než dva mistry zahubili,
- 110 mistra Jana, Jeronýma,  
jenž statečně vyznávala.  
Toť jich hrozná vina byla,  
že kněžské hřiechy pravila,
- smilstvo, pýchu i lakomstvie  
i také svatokupectvie.
- 115 Toť nám svědčí svaté čtenie,  
žeť kněz nemá mieti sbožie.
- Nemáš, kněže, viece mieti,  
jedno tělesnú potřebu,  
a což k uoděvu příslušie,  
k sprostnému rádu kněžskému.
- 120 Protož čímž kolivěk vládneš  
a to nesličně utrácieš,  
věz to, kněže, toť jest krádež,  
svatokrádectvie i lúpež.
- 125 Toť vám svatý Bernart praví,  
božie řeči potvrzuje,

a zákon starý i nový  
pevně nám to ukazuje.

- 130 Otče, synu, svatý duše,  
rač všech rozum osvetiti,  
rač spasiti naše duše,  
bychom tě mohli chváliti,
- 135 v tvém božství tě milovali,  
všech hřiechov se vyznávali,  
potom s tebú kralovali,  
v tobě se věčně kochali.

Amen

*2 zavedenie poblouzení – 4: pro hřichy křesťanů – 5 zákonu příkazům Kristovým v Novém zákoně – 6 pro zlosti pro zlé skutky – 10 recipi reptaří – 11: proč posilujete blud – 13 členie evangelium, bible – 14 ustavenie ustanovení, zřízení – 19 z Konstancie vydanie vynesení, rozhodnutí z Kostnice (kde zasedal církevní koncil od listopadu 1414 do dubna 1418) – 24 pro nic za nic, za žádnou cenu – 27 neukazuji nedokazují – 28: dovolávajíce se Písma, na základě Písma – 29 ta večeře přeslavná: svátost oltářní, ustanovená Kristem na jeho poslední večeři s učedníky – 30 vydaná ustanovená – 33 tolík tolíko, jen – 36 sprostným prostým, neučeným – 39 duostojni hodni – 41 popové kněží – 46 jedno jenom, pouze – 47 smysla zbyl pozbyl rozumu – 49n. ve čtení: Jan 6,54 – 57n. svatý Pavel: 1 Kor. 11,23 – 60 dávaju dávám – 65: komu se má více věřit – 70 urozumieš porozumíš – 77n.: Jan 14,6 – 92: musíte od toho (učení) ustoupit – 94 za svaté: tj. za členy koncilu kostnického – 96 nesmyslite nemyslite správně, nemáte zdravý rozum – 98: zde na zemi se posvětil, prohlásil se svatým – 102 zacelo zajisté, dozajista – 105 dvě létě (duál) dva roky; podle toho lze datovat vznik písně na konec r. 1416 nebo na začátek r. 1417 – 110 vyznávala (duál) hlásili se ke Kristovi, vyznávali jeho učení – 112 pravila (duál) mluvili o... – 116 sbožie majetek, jmění – 118: jen čeho je nezbytně třeba k životyti – 122 nesličně neslušně, mrzce – 136: abychom se věčně těšili ze spojení s tebou*

(BEKYNĚ)

Slyšte ještě, bratřie milí,  
jižť se na duchovnie chýlí  
konec této piesničky:  
oznamují vám sestřičky.

- 5 Mužuovť sú se odprišáhy  
a dábla sobě zle dosáhly;  
naučily se abecedě,  
chodie rády po besedě.

10 Tyť pokrytě čtú na kněhách,  
jazyk jim běží na líhách,  
staré, mladé zpravujíc  
a sebe nepolepšujíc.

15 S každým se chtie hádati,  
jemu řeči dosti dáti;  
nenaučily se latině  
ty klektavé bekyně.

20 Mistři, kněží ani žáci  
nemohúť jim odolati:  
anať přeliš mnoho mluví  
a v skutku málo naplní.

A majíť pokorné pláště.  
A to na ně vězte zvláště:  
sprostněť velmě kráčeji,  
srdce v zlostech omáčeji.

25 Zavijejíť se v roškop  
jako v němečský hunškop;  
zdát se jim v tom duchovenstvie,  
ano na mnohých pokrytstvie.

30 Na kázanieň nechodie,  
nežť se některé svadie  
řkúc: Však my lépe vieme,  
neb v zákoně často čteme.

35 Neroďte vtipně smýšleti  
a tak všetečně řikati.  
V dobrém všem poddány budte,  
jedny druhé k tomu vedte.

Bohu čest a chválu vzdajte,  
žen se zlých pilně varujte,  
neb zetře Kristus, kámen  
jemuž jest jméno. Amen.

2: obrací se k duchovním – 4 oznamujíť upozorňuji na..., ukazuji; sestřičky:  
bekyně, tj. ženy, které se sdružovaly k horlivějšímu náboženskému životu – 6 sobě

dosáhlý spolčily se – 9 pokrytě pokrytecky, naoko – 10 na líhách jako namazaný  
(líhy klády, po nichž se spouštějí sudy) – 11 zpravujíć opravujíce, mistrujíce – 16 klektavé žvanivé, upovídáné – 21 pokorné na znamení pokory – 23: chodí, vystupují velmi  
skromně – 24 v zlostech v zlých skutcích, v hříšich – 25 v roškop: druh závoje n. kukly  
(z něm. Rosskopf; srov. caputia muliebria, vulgariter roškopy, Milíč, ČČM 54, 1880,  
535) – 26 hunškop koňská ohlávka – 27 duchovenstvie projev nábožnosti – 28 ano  
avšak – 30 se svadie dávají se do hádky – 33: nechlubte se svým důmyslem – 35 v dobrém  
pokud jde o dobré – 39-40: neboť (je) zavrhně Kristus, nazývaný kamenem (srov.  
Efez. 2,20)

(VIKLEFICE)

5 Stala se jest příhoda  
nynie tohoto hoda,  
že jedna viklefice  
pozvala k sobě panice,  
a chtieč ho vieře naučiti

10 a řkúc: Pro Ježiše,  
přid ke mně velmi tiše!  
Chci tě vieře naučiti,  
ač ty mne chceš poslúchatí,  
chciť písmo otevřiti.

15 Panic viklefce odpovědě  
a na ni velmi mile hledě  
řka: Já chci rád vše učiniti,  
ač ty mne chceš naučiti  
v tvém zákoně býti.

20 Vece viklefska: Zezři na mě,  
paniče, přid ke mně  
až po klidu,  
když tu nebude lidu;  
chciť písmo zjeviti.

25 Panic bez meškánie  
učini jejie kázanie.  
Po večeri v neděli,  
když uhlédal svú chvíli,  
přišel jest k ní tiše.